

461163-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Horticultural services – Freiflächenpflege und -instandsetzung in Wohnanlagen der Zusatzversorgungskasse der Stadt Hannover

OJ S 127/2026 06/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

R-phost: submission@hannover-stadt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Freiflächenpflege und -instandsetzung in Wohnanlagen der Zusatzversorgungskasse der Stadt Hannover

Cur síos: Freiflächenpflege und -instandsetzung der Außenanlagen von Wohnanlagen der ZVK Hannover. Alle Flächen sind fortlaufend zu pflegen. Hiervon sind Schnittmaßnahmen an Bäumen und Sträuchern ausgenommen. Schnittmaßnahmen an Bäumen werden gesondert beauftragt, sofern sie über das Entfernen von Totholz, Bruchholz und Lichtraumprofilschnitt hinausgehen. Schnittmaßnahmen an Sträuchern sind in der Leistungsbeschreibung mit einer festgelegten Fläche oder Länge bzw. Stückzahl erfasst. Die Durchführung der Strauchschnittmaßnahmen (Solitärsträucher, flächiger Strauchbestand) wird jedoch gesondert freigegeben. Die zu behandelnden Flächen und Sträucher sowie der Zeitpunkt der Durchführung der Leistung bestimmt der AG. Außerdem ist bei jedem Pflegedurchgang auf allen Flächen herumliegender Abfall aufzunehmen und zu entsorgen. D.h. bei Rasenmähd ist Abfall aus allen Pflanzflächen und von allen befestigten Flächen zu entfernen und umgekehrt. Die ordnungsgerechte Entsorgung wird nicht gesondert vergütet und ist in die Einheitspreise einzurechnen. Außerdem Reinigungsarbeiten und Winterdienst von Gehwegen, Kellertreppen, Garagenhofflächen etc.

Aitheantóir an nós imeachta: 7f52b95f-cd6f-4e72-aaf4-f2c4c29121d8

Aitheantóir inmheánach: 16-0295-26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30449

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 300 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 4

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 4

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1 Nord

Cur síos: Freiflächenpflege und -instandsetzung, gesamt 9 unterschiedliche Pflegestellen, Bereich Hannover Nord (Langenhagen, Ledeburg, Burg, Vahrenwald, Vahrenheide):
Rasenflächen: 22.000m² Gehölze: 5.400m² Formhecken: 1.200m Staudenflächen: 5100m²
Wege-/Verkehrsflächen: 5.600m² Spiel- und Wäscheplätze: 470m² Kellerabgänge: 200m²
Garagenhofflächen 4.900m² gesamt ca. 45.000m²
Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Dieser Auftrag kann verlängert werden, jeweils für ein Jahr, maximal zwei Mal

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30449

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. Luach

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung die fehlenden Nachweise nachzufordern, eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: 1. Angaben über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren 2. Eigene Erklärung über die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung 3. Einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder eine gleichwertige /vergleichbare Bescheinigung einer Gerichts-oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate). Es wird empfohlen, den Auszug aus dem Gewerbezentralregister bereits mit Angebotsabgabe einzureichen, da eine spätere Anforderung des Nachweises zu Problemen einer fristgerechten Vorlage führen kann. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache / von einem zertifizierten Gutachter übersetzt beizufügen Der Schriftverkehr ist in deutsch

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10%

Cur síos: Die nachstehenden Kriterien Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10% Das Angebot mit den meisten Wertungspunkten erhält den Zuschlag. Bei gleicher Punktzahl erhält das günstigste Angebot den Zuschlag. Verteilung der Wertungspunkte siehe Anlagen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24981>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 4

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Los 2 Nord Ost

Cur síos: Freiflächenpflege und -instandsetzung gesamt 8 unterschiedliche Pflegestellen, Bereich Hannover Ost (Bothfeld, Sahlkamp, List, Oststadt): Rasenflächen: 24.000m² Gehölze: 7.500m² Formhecken: 800m Staudenflächen: 4250m² Wege-/Verkehrsflächen: 8.375m² Spiel- und Wäscheplätze: 2.000m² Unter Balkonen: 270m²; Traufkanten 1.400m² Garagenhofflächen 2.900m² extensive Dachbegrünung: 2850m² gesamt ca. 54.000 m²
Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Dieser Auftrag kann verlängert werden, jeweils für ein Jahr, maximal zwei Mal

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover
Cód poist: 30449
Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/01/2027
Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 384 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung die fehlenden Nachweise nachzufordern, eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: 1. Angaben über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren 2. Eigene Erklärung über die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung 3. Einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder eine gleichwertige /vergleichbare Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate). Es wird empfohlen, den Auszug aus dem Gewerbezentralregister bereits mit Angebotsabgabe

einzureichen, da eine spätere Anforderung des Nachweises zu Problemen einer fristgerechten Vorlage führen kann. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache / von einem zertifizierten Gutachter übersetzt beizufügen Der Schriftverkehr ist in deutsch

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10%

Cur síos: Die nachstehenden Kriterien Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10% Das Angebot mit den meisten Wertungspunkten erhält den Zuschlag. Bei gleicher Punktzahl erhält das günstigste Angebot den Zuschlag. Verteilung der Wertungspunkte siehe Anlagen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24981>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear focaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 4

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Los 3 West

Cur síos: Freiflächenpflege und -instandsetzung gesamt 11 unterschiedliche Pflegestellen, Bereich Hannover West (Nordstadt, Mitte, Davenstedt, Linden, Badenstedt, Bornum):

Rasenflächen: 14.600m² Gehölze: 4.000m² Formhecken: 145m Staudenflächen: 1.900m²

Wege-/Verkehrsflächen: ca. 4.950m² Spiel- und Wäscheplätze: 850m² Unter Balkonen: 610m²;

Traufkanten 580m² Garagenhofflächen 2.300m², bekiestes Garagendach 44m² gesamt ca. 30.000m²

Aitheantóir inmheánach: 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Verlängerung um jeweils 1 Jahr, maximal zweimal

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30449

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2028

5.1.4. Athnuachan

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 235 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung die fehlenden Nachweise nachzufordern, eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: 1. Angaben über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren 2. Eigene Erklärung über die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung 3. Einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder eine gleichwertige /vergleichbare Bescheinigung einer Gerichts-oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate). Es wird empfohlen, den Auszug aus dem Gewerbezentralregister bereits mit Angebotsabgabe einzureichen, da eine spätere Anforderung des Nachweises zu Problemen einer fristgerechten Vorlage führen kann. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache / von einem zertifizierten Gutachter übersetzt beizufügen Der Schriftverkehr ist in deutsch

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10%

Cur síos: Die nachstehenden Kriterien Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10% Das Angebot mit den meisten Wertungspunkten erhält den Zuschlag. Bei gleicher Punktzahl erhält das günstigste Angebot den Zuschlag. Verteilung der Wertungspunkte siehe Anlagen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24981>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 4

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f.

Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

5.1. Luchtóg: LOT-0004

Teideal: Los 4 Ost

Cur síos: Freiflächenpflege und -instandsetzung gesamt 9 unterschiedliche Pflegestellen, Bereich Hannover SüdOst (Döhren, Südstadt, Kirchrode, Kleefeld, Großbuchholz, Misburg): Rasenflächen: 24.000m² Gehölze: 9.000m² Formhecken: 1300m Staudenflächen: 2.800m² Wege-/Verkehrsflächen: 7.000m² Spiel- und Wäscheplätze: 750m² Unter Balkonen: 500m²; Traufkanten 1200m² Garagenhofflächen 5.000m², bekiestes Garagendach 375m² gesamt ca. 51.000m²

Aitheantóir inmheánach: 4

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Verlängerung um jeweils ein Jahr, maximal zweimal

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30449

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 352 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mit Angebotsabgabe sind die folgenden Unterlagen über Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit einzureichen. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, unter einmaliger Fristsetzung die fehlenden Nachweise nachzufordern, eine Verlängerung der Frist ist ausgeschlossen: 1. Angaben über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren 2. Eigene Erklärung über die Zahlung von Steuern und Abgaben sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung 3. Einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister oder eine gleichwertige /vergleichbare Bescheinigung einer Gerichts-oder Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes des Unternehmens (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate). Es wird empfohlen, den Auszug aus dem Gewerbezentralregister bereits mit Angebotsabgabe

einzureichen, da eine spätere Anforderung des Nachweises zu Problemen einer fristgerechten Vorlage führen kann. Die Nachweise und Erklärungen müssen aktuell (zum Zeitpunkt der Einreichung nicht älter als 6 Monate) sein und noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Bescheinigungen gleich welcher Art sind in deutscher Sprache / von einem zertifizierten Gutachter übersetzt beizufügen Der Schriftverkehr ist in deutsch

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10%

Cur síos: Die nachstehenden Kriterien Preis: / Gewichtung: 70% Referenzen: / Gewichtung: 20% personelle und technische Ausstattung: / Gewichtung: 10% Das Angebot mit den meisten Wertungspunkten erhält den Zuschlag. Bei gleicher Punktzahl erhält das günstigste Angebot den Zuschlag. Verteilung der Wertungspunkte siehe Anlagen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/24981>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear focaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 4

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des §160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Uimhir chlárúcháin: 032410001001-0-21

Roinn: LHH

Seoladh poist: Platz der Menschenrechte 1

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Submission

R-phost: submission@hannover-stadt.de

Teil.: +49 511-168-42870

Facs: +49 511-168-42087

Seoladh idirlín: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Hannover - Zusatzversorgungskasse

Uimhir chlárúcháin: OE16

Seoladh poist: Teichstraße 11/13

Baile: Hannover

Cód poist: 30449

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Zentrale Submission
R-phost: submission@hannover-stadt.de
Teil.: +49 511-168-42870
Facs: +49 511-168-42087
Seoladh idirlín: <https://www.meinauftrag.rib.de>
Próifíl an cheannaitheora: <https://meinauftrag.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0029

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Uimhir chlárúcháin: VK Niedersachsen

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0030

Ainm oifigiúil: LHH-Dienstleister

Uimhir chlárúcháin: LHH-DL

Seoladh poist: Brüderstraße 5

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: eVergabe@hannover-stadt.de

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0031

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c03d5b5c-0709-4e68-8d2f-77d03d728b31 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/07/2026 07:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 461163-2026

Uimhir eagráin IO S: 127/2026

Dáta foilsithe: 06/07/2026